



GENERAL

A/BUR/138  
16 September 1954  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Девятая сессия  
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЕЕ ПУНКТОВ  
МЕЖДУ КОМИТЕТАМИ

Меморандум Генерального Секретаря

Генеральный Секретарь имеет честь представить на рассмотрение Генерального комитета нижеследующие соображения и предложения в связи с докладом, который должен быть Генеральным комитетом представлен на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи по вопросу об утверждении повестки дня девятой сессии и о распределении пунктов повестки дня между комитетами:

Утверждение повестки дня

1. Все предложения о включении тех или иных вопросов в повестку дня девятой сессии Ассамблеи были сообщены ее членам в следующих документах:

Предварительная повестка дня девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи (A/2667),

Дополнительный список вопросов для включения в повестку дня девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи (A/2715).

2. В отношении пункта 27 предварительной повестки дня, озаглавленного "Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев", Генеральный Секретарь хотел бы обратить внимание Генерального комитета на Дополнение № 13A (A/2648/Add.1),

содержащее финансовый отчет и ведомость Чрезвычайного фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, а также соответствующий доклад Ревизионной комиссии. Генеральный Секретарь полагает, что этот документ можно было бы наиболее целесообразным образом обсудить в связи с пунктом 36 предварительной повестки дня, озаглавленным "Финансовые отчеты и ведомости и доклады Ревизионной комиссии". Поэтому в пункт 36 предварительной повестки дня предлагается включить подпункт е, озаглавленный "Чрезвычайный фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам: за период с 1 марта 1952 г. по 31 декабря 1953 года".

3. В связи с пунктом 12 дополнительного списка вопросов, озаглавленным "Прием Лаоса и Камбоджи в число членов Организации Объединенных Наций", Генеральному комитету надлежит отметить, что этот вопрос включен в предварительную повестку дня в качестве подпункта в пункта 21 "Прием новых членов".

4. Приняв во внимание предложения, содержащиеся в пунктах 2 и 3 выше, повестка дня девятой очередной сессии представляется в следующем виде:<sup>1/</sup>

1. Открытие сессии председателя делегации Индии (П.П.1)
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению (П.П.2)
3. Назначение Комитета по проверке полномочий (П.П.3)
4. Выборы председателя (П.П.4)
5. Образование главных комитетов и выборы должностных лиц (П.П.5)
6. Выборы заместителей председателя (П.П.6)
7. Уведомление, делаемое Генеральным Секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава (П.П.7)
8. Утверждение повестки дня (П.П.8)
9. Открытие общих прений (П.П.9)

---

<sup>1/</sup> Приведенная после каждого пункта в скобках цифра указывает порядковый номер, под которым данный вопрос значится в предварительной повестке дня (П.П.) (см. А/2667) или в дополнительном списке (Д.С.) (см. А/2715).

10. Доклад Генерального Секретаря о работе Организации (П.П.10)
11. Доклад Совета Безопасности (П.П.11)
12. Доклад Экономического и Социального Совета (П.П.12)
13. Доклад Совета по Онеке (П.П.13)
14. Выборы трех непостоянных членов Совета Безопасности (П.П.14)
15. Выборы шести членов Экономического и Социального Совета (П.П.15)
16. Выборы членов Международного Суда (П.П.16):
  - а) Выборы члена Суда для заполнения вакансии, открывшейся вследствие смерти сэра Бенегали Рау
  - б) Выборы пяти членов Суда
17. Корейский вопрос (П.П.17):
  - а) Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи
  - б) Доклад Генерального агента Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи
18. Доклад Директора Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (П.П.18)
19. Методы, которые могут быть использованы для поддержания и укрепления мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава: доклад Комитета коллективных мероприятий (П.П.19)
20. Регулирование, ограничение и соразмерное сокращение всех вооруженных сил и всех вооружений: доклад Комиссии по разоружению (П.П.20)
21. Прием новых членов:
  - а) Доклад Комитета добрых услуг (П.П.21)
  - б) Прием Лаоса и Камбоджи в число членов Организации Объединенных Наций (Д.С.12)

22. Положение лиц индийского происхождения в Южно-Африканском Союзе: доклад Комиссии добрых услуг Организации Объединенных Наций (П.П.22)
23. Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, вызванном политикой сегрегации (apartheid), проводимой правительством Южно-Африканского Союза: доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по изучению расовых отношений в Южной Африке (П.П.23)
24. Назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира (П.П.24)
25. Экономическое развитие малоразвитых стран (П.П.25):
  - а) Вопрос о создании специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития: представленная Генеральным Секретарем сводка замечаний правительств относительно доклада Комитета девяти, доклада г-на Реймона Шейвена и доклада Экономического и Социального Совета
  - б) Вопрос о создании международной финансовой корпорации: доклад Экономического и Социального Совета
  - в) Международный приток частного капитала для экономического развития малоразвитых стран
  - г) Земельная реформа
26. Программы технической помощи: доклад Экономического и Социального Совета (П.П.26)
27. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (П.П.27)
28. Свобода информации: доклад Экономического и Социального Совета (П.П.28)
29. Вопрос об организации международной профессиональной конференции для выработки окончательного текста Международного кодекса профессиональной этики для работников информации: доклад Генерального Секретаря (П.П.29)

30. Принудительный труд: доклад Экономического и Социального Совета (П.П.30)
31. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава: доклады Генерального Секретаря и Комитета по информации о самоуправляющихся территориях (П.П.31):
  - а) Информация об экономических условиях
  - б) Информация о других условиях
  - с) Передача информации
  - д) Участие самоуправляющихся территорий в работе Комитета по информации о самоуправляющихся территориях
32. Прекращение передачи информации, предусмотренной статьей 73е Устава: доклад Комитета по информации о самоуправляющихся территориях (П.П.32):
  - а) Сообщение от правительства Дании относительно Гренландии
  - б) Прочие сообщения
33. Выборы для заполнения вакансий в Комитете по информации о самоуправляющихся территориях (П.П.33)
34. Вопрос о Юго-Западной Африке: доклад Специального комитета по Юго-Западной Африке (П.П.34)
35. Проблема объединения племени Эве и объединения территории Того: специальный доклад Совета по Опеке (П.П.35)
36. Финансовые отчеты и ведомости и доклады Ревизионной комиссии (П.П.36):
  - а) Организация Объединенных Наций: финансовый год по 31 декабря 1953 года
  - б) Детский фонд Организации Объединенных Наций: финансовый год по 31 декабря 1953 года
  - с) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ: финансовый год по 30 июня 1954 года

- d) Орган Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи: финансовый год по 30 июня 1954 года
  - e) Чрезвычайный фонд Организации Объединенных Наций по помощи беженцам: за период с 1 марта 1952 года по 31 декабря 1953 года
37. Дополнительная смета на 1954 финансовый год (П.П.37)
38. Бюджетная смета на 1955 финансовый год (П.П.38)
39. Назначения для заполнения вакансий в вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи (П.П.39):
- a) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам
  - b) Комитет по взносам
  - c) Ревизионная комиссия
  - d) Комитет по инвестициям: утверждение назначения, сделанного Генеральным Секретарем
  - e) Административный трибунал Организации Объединенных Наций
  - f) Комитет Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала
40. Центральные учреждения Организации Объединенных Наций: доклад Генерального Секретаря (П.П.40)
41. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (П.П.41)
42. Доклад Комитета по переговорам о внебюджетных средствах (П.П.42)
43. Координация административного управления и бюджетов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений: доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (П.П.43)
44. Пересмотр методов проверки отчетности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений: доклады Генерального Секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (П.П.44)

45. Доклады о ревизии отчетности, касающейся расходования специализированными учреждениями предназначенных для технической помощи средств, ассигнованных по Специальному счету (П.П.45)
46. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций (П.П.46):
  - a) Годовой доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций
  - b) Признание специализированными учреждениями компетенции Административного трибунала Организации Объединенных Наций в вопросах, связанных с заявлениями о несоблюдении положения о Пенсионном фонде: доклад Генерального Секретаря
  - c) Допуск персонала Временной комиссии Международной торговой организации к участию в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций: доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций
  - d) Пересмотр административных правил Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций: доклад Правления Объединенного фонда персонала Организации Объединенных Наций
47. Система вознаграждения членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций: доклады Генерального Секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (П.П.47)
48. Присуждение компенсации Административным трибуналом Организации Объединенных Наций: консультативное заключение Международного Суда (П.П.48)
49. Доклад Комиссии международного права о работе ее шестой сессии (П.П.49)
50. Международная уголовная юстиция: доклад Комитета 1953 года по международной уголовной юстиции (П.П.50)

51. Вопрос об определении понятия "агрессия": доклад Специального комитета по вопросу об определении понятия "агрессия" (П.П.51)
52. Будущее подопечной территории Того под опекой Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (П.П.52)
53. Организационная структура Секретариата (П.П.53)
54. Административная политика Организации Объединенных Наций в отношении персонала (П.П.54)
55. Перевод некоторых официальных документов Генеральной Ассамблеи на арабский язык согласно правилу 59 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (Д.С.1)
56. Марокканский вопрос (Д.С.2)
57. Тунисский вопрос (Д.С.3)
58. Проект международных пактов о правах человека (Д.С.4)
59. Статус женщины в частном праве: обычаи, старые законы и порядки, затрагивающие человеческое достоинство женщины (Д.С.5)
60. Изменение правил процедуры Генеральной Ассамблеи; предложение о включении нового правила, касающегося изменений голосования (Д.С.6)
61. Вопрос о Западном Ириане (Западной Новой Гвинее) (Д.С.7)
62. Применение к населению острова Кипр, под общим руководством Организации Объединенных Наций, принципа равноправия народов и их права на самоопределение (Д.С.8)
63. Жалоба Бирманского Союза на агрессивные действия против него со стороны правительства Китайской Республики (Д.С.9)
64. Проект статей о подводных материковых выступах (Д.С.10)



65. Экономическое развитие рыбных промыслов и вопрос о сохранении рыбных ресурсов и о регулировании рыболовства (Д.С.11)
66. Образование мирового запаса пищевых продуктов (Д.С.13).

Учреждение Специального комитета по политическим вопросам

5. Генеральный Секретарь предполагает, что, в соответствии с принятой на предшествующих очередных сессиях процедурой, Генеральная Ассамблея пожелает учредить Специальный комитет по политическим вопросам для своей девятой сессии. В связи с этим не мешает вспомнить, что, согласно постановлениям резолюции 791(VIII) Генеральной Ассамблеи, последняя решила изменить правило 38 правил процедуры так, чтобы в состав Генерального комитета входил председатель Специального комитета по политическим вопросам, когда таковой учреждается.

Распределение вопросов повестки дня между комитетами

6. При условии согласования с рекомендациями Генерального комитета относительно утверждения повестки дня, Генеральный Секретарь предлагает для обсуждения Генеральным комитетом следующее распределение вопросов повестки дня.

ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

1. Открытие сессии председателем делегации Индии
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению
3. Назначение Комитета по проверке полномочий
4. Выборы председателя
5. Образование главных комитетов и выборы должностных лиц
6. Выборы заместителей председателя

7. Уведомление, делаемое Генеральным Секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава
8. Утверждение повестки дня
9. Открытие общих прений
10. Доклад Генерального Секретаря о работе Организации
11. Доклад Совета Безопасности
12. Доклад Экономического и Социального Совета
13. Выборы трех непостоянных членов Совета Безопасности
14. Выборы шести членов Экономического и Социального Совета
15. Выборы членов Международного Суда:
  - а) Выборы членов Суда для заполнения вакансии, открывшейся вследствие смерти сэра Бенегала Рау
  - б) Выборы пяти членов Суда
16. Назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира.

#### ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ

1. Корейский вопрос:
  - а) Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи
2. Методы, которые могут быть использованы для поддержания и укрепления мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава: доклад Комитета коллективных мероприятий
3. Регулирование, ограничение и соразмерное сокращение всех вооруженных сил и всех вооружений: доклад Комиссии по разоружению
4. Тунисский вопрос
5. Марокканский вопрос

6. Вопрос о Западном Ириане (Западной Новой Гвинее)
7. Применение к населению острова Кипр, под общим руководством Организации Объединенных Наций, принципа равноправия народов и их права на самоопределение.

#### СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ

1. Доклад Директора Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
2. Прием новых членов:
  - а) Доклад Комитета добрых услуг
  - б) Прием Лаоса и Камбоджи в число членов Организации Объединенных Наций
3. Положение лиц индийского происхождения в Южно-Африканском Союзе: доклад Комиссии добрых услуг Организации Объединенных Наций
4. Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, вызванном политикой сегрегации (apartheid), проводимой правительством Южно-Африканского Союза: доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по изучению расовых отношений в Южной Африке
5. Жалоба Бирманского Союза на агрессивные действия против него со стороны правительства Китайской Республики.

#### ВТОРОЙ КОМИТЕТ

1. Образование мирового запаса пищевых продуктов
2. Экономическое развитие рыбных промыслов и вопрос о сохранении рыбных ресурсов и о регулировании рыболовства
3. Корейский вопрос:
  - б) Доклад Генерального агента Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи

4. Экономическое развитие малоразвитых стран:
  - а) Вопрос о создании специального фонда Организации Объединенных Наций для экономического развития: представленная Генеральным Секретарем сводка замечаний правительств относительно доклада Комитета девяти, доклада г-на Реймона Шейвена и доклада Экономического и Социального Совета
  - б) Вопрос о создании международной финансовой корпорации: доклад Экономического и Социального Совета
  - с) Международный приток частного капитала для экономического развития малоразвитых стран
  - д) Земельная реформа
5. Программа технической помощи: доклад Экономического и Социального Совета
6. Доклад Экономического и Социального Совета (главы II и III).

#### ТРЕТИЙ КОМИТЕТ

1. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
2. Принудительный труд: доклад Экономического и Социального Совета
3. Свобода информации: доклад Экономического и Социального Совета
4. Вопрос об организации международной профессиональной конференции для выработки окончательного текста Международного кодекса профессиональной этики для работников информации: доклад Генерального Секретаря
5. Проект международных пактов о правах человека
6. Статус женщины в частном праве: обычаи, старые законы и порядки, затрагивающие человеческое достоинство женщины
7. Доклад Экономического и Социального Совета (главы IV и V).

#### ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ

1. Вопрос о Юго-Западной Африке: доклад Специального комитета по Юго-Западной Африке
2. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава: доклады Генерального Секретаря и Комитета по информации о самоуправляющихся территориях:
  - а) Информация об экономических условиях
  - б) Информация о других условиях
  - с) Передача информации
  - д) Участие самоуправляющихся территорий в работе Комитета по информации о самоуправляющихся территориях
3. Прекращение передачи информации, предусмотренной статье 73е Устава: доклад Комитета по информации о самоуправляющихся территориях:
  - а) Сообщение от правительства Дании относительно Гренландии
  - б) Прочие сообщения
4. Выборы для заполнения вакансий в Комитете по информации о самоуправляющихся территориях
5. Доклад Совета по Опек
6. Проблема объединения племени Эве и объединения территории Того: специальный доклад Совета по Опек
7. Будущее подопечной территории Того под опекой Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

#### ПЯТЫЙ КОМИТЕТ

1. Финансовые отчеты и ведомости и доклады Ревизионной комиссии:
  - а) Организация Объединенных Наций: финансовый год по 31 декабря 1953 года
  - б) Детский фонд Организации Объединенных Наций: финансовый год по 31 декабря 1953 года

- с) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ: финансовый год по 30 июня 1954 года
  - д) Орган Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи: финансовый год по 30 июня 1954 года
  - е) Чрезвычайный фонд Организации Объединенных Наций помощи беженцам: за период с 1 марта 1952 года по 31 декабря 1953 года
2. Пересмотр методов проверки отчетности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений: доклады Генерального Секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам
  3. Доклад Комитета по переговорам о внебюджетных средствах
  4. Система вознаграждения членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций: доклады Генерального Секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам
  5. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам
  6. Организационная структура Секретариата
  7. Бюджетная смета на 1955 финансовый год
  8. Перевод некоторых официальных документов Генеральной Ассамблеи на арабский язык согласно правилу 59 правил процедуры Генеральной Ассамблеи
  9. Координация административного управления и бюджетов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений: доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам
  10. Доклад о ревизии отчетности, касающейся расходования специализированными учреждениями предназначенных для технической

помощи средств, ассигнованных по Специальному счету

11. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций:
  - a) Годовой доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций
  - b) Признание специализированными учреждениями компетенции Административного трибунала Организации Объединенных Наций в вопросах, связанных с заявлениями о несоблюдении Положения о пенсионном фонде: доклад Генерального Секретаря
  - c) Допуск персонала Временной комиссии Международной торговой организации к участию в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций: доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций
  - d) Пересмотр административных правил Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций: доклад Правления Объединенного фонда персонала Организации Объединенных Наций
12. Доклад Экономического и Социального Совета (глава IX )
13. Назначения для заполнения вакансий в вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи:
  - a) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам
  - b) Комитет по взносам
  - c) Ревизионная комиссия
  - d) Комитет по инвестициям: утверждение назначения, сделанного Генеральным Секретарем
  - e) Административный трибунал Организации Объединенных Наций
  - f) Комитет Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала
14. Центральные учреждения Организации Объединенных Наций: доклад Генерального Секретаря
15. Административная политика Организации Объединенных Наций в отношении персонала

16. Присуждение компенсации Административным трибуналом Организации Объединенных Наций: консультативное заключение Международного Суда
17. Дополнительная смета на 1954 финансовый год.

#### ШЕСТОЙ КОМИТЕТ

1. Проект статей о подводных материковых выступлениях
2. Доклад Комиссии международного права о работе ее шестой сессии  
1953 года
3. Международная уголовная юстиция: доклад Комитета/по международной уголовной юстиции
4. Вопрос об определении понятия "агрессия": доклад Специального комитета по вопросу об определении понятия "агрессия"
5. Изменение правил процедуры Генеральной Ассамблеи: предложение о включении нового правила, касающегося изменений голосования.

-----